Clár oibre
EASO 2013
Seirbhís is ea Europe Direct a chabhróidh leat freagraí a fháil ar do cheisteanna maidir leis an Aontas Eorpach

Uimhir shaorghlao (*):
00 800 6 7 8 9 10 11

(*) Ní cheadaionn oibreitheoirí teileafón soghluaiste áirithe rochtain ar uimhreacha 00 800 nó d’fhéadfaí airgead a ghearradh ar na glaonna seo.

Tá breis eolais faoin Aontas Eorpach le fáil ar an idirlíon (http://europa.eu).

Is féidir sonraí maidir le catalógú a fháil ag deireadh an fhoilseacháin seo.

Lucsamburg: Oifig Foilseachán an Aontais Eorpaigh, 2012

doi:10.2847/70866


Ní féidir freagracht a chur ar EASO nó duine ar bith ag gniomhú ar a son i ndáil leis an úsáid a d’fhéadfaí a bhaint as an bhfaisnéis atá cuimsithe anseo.

Tá atáirgeadh údaraithe ar an gcoinníoll go dtugtar aitheantas don fhoinsí.
Clár Ábhair

1. Sracfhéachaint ar EASO: fis, misean agus tosaíochtaí ................................................................. 5
   1.1. Réamhกรأ ................................................................. 5
   1.2. Fis agus misean ........................................................................................................ 5
   1.3. Struchtúr an chlár oibre ................................................................. 6

2. Struchtúr buiséid agus forbhréadhnú foirne EASO ................................................................. 7
   2.1. Bearta déine AE maidir le buiséad agus earcaiocht EASO .................................................. 7
   2.2. Struchtúr eagraiochtúil 2013 EASO ........................................................................... 8
   2.3. Modh feidhme EASO ................................................................................................ 8
   2.4. Buiséad EASO do 2013 .......................................................................................... 9

3. Tacaíocht bhuan ................................................................................................................... 11
   3.1. Oiliúint EASO ........................................................................................................ 11
   3.2. Próisis chálílochta .................................................................................................. 12
   3.3. Faisnéis na Tíre Tionscnaimh ..................................................................................... 13
   3.4. Liosta EASO na dTeangacha Inthaighte ....................................................................... 13
   3.5. Comhar praiticiúil EASO ......................................................................................... 14
   3.6. Clár shainiúla ......................................................................................................... 14
       3.6.1. Gníomhartha EASO sa Phlean Gniomhaisc an tAonaoisigh neamhthionlactha ................. 14
       3.6.2. Gáinneáil ar dhaoine ......................................................................................... 15

4. Tacaíocht speisialta ................................................................................................................. 16
   4.1. Tacaíocht shaincheaptha agus forbairt inniúlachta ......................................................... 16
   4.2. Athlonnú ................................................................................................................... 16

5. Tacaíocht éigeandála ............................................................................................................ 17
   5.1. Comhthiomsú Idirghabhála Tearmann ........................................................................ 17
   5.2. An Ghréig – Ag tacú le cur chun feidhme an Phlean Gniomhaisc um imirce agus um tearmann agus cur chun feidhme an phlean oibríúcháin ............................................. 17
   5.3. Ullmhúcháin don tacaíocht éigeandála ........................................................................ 17

6. Tacaíocht anailísí agus faisnéise ...................................................................................... 18
   6.1. Tuarascáil bhliantúil ar staid an tearmann san AE .................................................... 18
   6.2. Córas Luathrabhaidh agus Ullmhachta ..................................................................... 18

7. Tacaíocht tríú tire ............................................................................................................... 19
   7.1. Athshocrú ............................................................................................................... 19
   7.2. Gné sheachtrach agus tacaíocht tríú tire .................................................................... 19

8. Lionra agus creat EASO .................................................................................................... 20
   8.1. Bord Bainistíochta .................................................................................................... 20
   8.2. Lionra comhair EASO ............................................................................................ 21
       8.2.1. Comhar le Parlamint na hÉorpa, Comhairle na nÁirí agus an Coimisiún Eorpa ......... 21
       8.2.2. Comhar le UNHCR agus eagraiochtai idirnáisiúnta eile ........................................... 21
       8.2.3. Comhar le breathnóirí agus tíortha comhlachaithe ................................................. 21
8.2.4. Comhar le Frontex, FRA agus eagraíochtaí AE eile ................................................................. 21
8.2.5. Comhar le lucht acadúil agus comhaltaí binsí fiosrúcháin agus cúirteanna ......................... 22
8.3. Fórum Comhairleach ........................................................................................................... 22

9. Riarachán EASO .................................................................................................................. 23
   9.1. Earcaíocht ...................................................................................................................... 23
   9.2. Airgeadas ...................................................................................................................... 23
   9.3. Cumarsáid EASO ......................................................................................................... 23
   9.4. Seirbhísí corporáideacha/ bainistíocht doiciméad .................................................................. 23

IARSCRÍBHINN 1: Plean EASO do bhunú na gconarthaí poiblí agus na ngealltanais dlithiúil i 2013 ...... 25
IARSCRÍBHINN 2: Foilseachán agus doiciméid EASO le haistriú i 2013 ........................................... 27
1. Sracfhéachaint ar EASO: fíos, misean agus tosaíochtaí

Is é seo an tríú clár oibre ón Oifig Eorpach Tacaíochta do Chúrsaí Tearmainn (EASO). I 2013, déanfaidh EASO a thuilleadh comhdhlúthaithe ar a hlioighchtaí agus forbróidh sí na bearta a bhfuil tús curtha leo cheana féin. Tá sé tábhachtach a thabhairt faoi deara go dtabharfaí an Coimisiún Eorpaach faoina chéad mheastóireacht ar fheidhmiocht EASO i 2013.

1.1. Réamhrá

Tá clár oibre EASO mar bhonn le straitéis na heagraíochta a aisteáil chuig cuspóirí bliantúla mar aon le bonn a sholáthar don phleanáil buiséid. I 2013, leanfaidh EASO le tacaíocht a sholáthar do chur chun feidhme an Chomhchórais Eorpaigh Tearmainn (CEAS) agus do Bhallstáit agus dá gcóras tearmainn. Is ionad neamhspleách saineolaí í EASO atá cóngarach do Bhallstáit agus dá n-oifigí tearmainn mar aon leis an gCoimisiún Eorpaigh (1). I rith na tríú bliana dá hoibríochtaí, comhdhlúthóidh EASO a cuid gníomhaíochtaí agus a heagraíocht.

Forbairtí ábhartha:

• Tacóidh EASO le cur chun feidhme na chéime eile den Chomhchóras Eorpaich Tarmáin ar a bhfuil bheidh obair ar fáil ar Bhallstáit.

• Tugann Conhaicte na Comhairle Ceartaí agus Gnóthaí Baile (CGB) an 8 Márta 2012 ról soiléir do EASO sa Sásra Luathrabhaidh, Ullmhachta agus Bainistíochta Géarchéime.

• Tá EASO fós ag cur lena struchtúr bhuhostálaí agus nil na leibhéal cruthú fós chun na gníomhaíochtaí a faid i ndiaidh sa rialachán,” b'fhionn an chéad bhuhostáil a sholáthar.

Is iad seo a leanas na cúig phríomhthosaíocht ag EASO do 2013:

1. tacaíocht éigeandála oibríochtaí a sholáthar do na fórás tarmainn sa Ghréig agus i mBallstáit eile i ngáthar;

2. Córas Luathrabhaidh agus Ullmhachta AE saingeadhpaith an chur thar dháil an Chomhchórais Eorpaigh agus forbartha, ag soláthar casáin is féidir agus treochta anailíse tarmáin;

3. breis forbartha a dhéanann ar arcnaighdeán oiliúna tarmáin chuiteann ar fud an AE;

4. leibhéal eolaithe um Bhaisnéis na Tire Tionscnaíomh (COI) a sholáthar ar fud an AE agus tóraíochtaí COI riachtaithe;

5. comhdhlúthú a dhéanamh ar eagraíocht EASO.

Aithnítear i gclár oibre EASO líon beag cuspóirí bliantúla atá struchtúrtha de réir prionsabail SMART (‘saoirse, intomhaimhse, comhachtaithe, réalaíoch, uainite’). I bhfianaise gurb é nádúr obair EASO freagrait go tráthúil, go gniomhach agus go solútha d’imthosca agus do thosaíochtaí athraitheacha, ní mór go mbeadh ar chumas an Stiúrtha Feidhmíchúin freagrait an leithéid le linn do clár oibre 2013 a chur chun feidhme.

1.2. Fíos agus misean

Tá EASO ina gniomhaidhreacht rialála de chuid an Aontais Eorpaigh agus ina hionad saineolaí agus tacairiocht neamhspleach. Cuirteann si le Chomhchóras Eorpaich Tarmáin an churthu. Is é aitheann EASO le ghearaíocht faoi dtacaíocht i dtreo na mBallstáit a éiscéil, a chomhordhú agus a neartú i ndáil do chuidheachtaí a dhéanamh ar na hAbhainne, lena n-áirítear an tStiúrtha Feidhmíchúin freagrait an leithéid le linn do clár oibre 2013 a chur chun feidhme.
Tacaíocht bhuan: tacaíocht agus spreagadh a thabhairt do cháilíocht choiteann an próisis tearmann trí oiliúint, curaclainm tearmann, cáilíocht choiteann agus Fáisnéis choiteann na Tíre Tionscnaíomh.

Tacaíocht speisialta: cáilíocht choiteann agus Fáisnéis choiteann na Tíre Tionscnaíomh.

Tacaíocht éigeanadála: dlúthpháirtíocht a eagrú do Bhallstáit a bhfuil brú faoi leith orthu trí thacaíocht agus cúnaimh sealadach a sholáthar chun an córas tearmann a dheisiú nó a atógáil.

Tacaíocht anailíse agus faisnéise: faisnéis agus sonraí, anailís agus measúnú a roinnt agus a chumasc: ní hamháin go bhfuil sé i gceist faisnéis a chur i gcomparáid agus a roinnt, ach tá sé i gceist anailís choiteann a dhéanamh ar threochtaí mar aon le measúnú coiteann a dhéanamh.

Tacaíocht tríú tire: tacú leis an ngné sheachtrach, tacú le comhp嗨althochtai le triú thortha teacht ar réitigh choiteanna, forbairt inniúlachtaí agus clár cosanta róinisigh mar shampla, mar aon le gniomhaiochtai athshocraithe Ballstát a chomhordú.

Is iad prionsabail EASO:

- tacaíocht agus cúnamh a eagrú do riachtanais shainiúil nó ghinearálta chórais tearmann na mBallstát;
- comhar oibreachtúil idir Ballstát a chomhordú agus a spreagadh agus cáilíocht a spreagadh;
- feidhmí mar ionad saineolaíochtaí ar thearmann;
- anailís choiteann agus measúnú coiteann ar shonraí tearmann a eagrú;
- gniomhaocht chomhpháiritheach agus comhsheasmhacht laistigh den réimse tearmann a éascú agus a spreagadh;
- rannpháirtíocht a bhfuil tiomantas iomlán na mBallstát aici a spreagadh;
- meas a thabhairt ar fhreagracht na mBallstát agus a gcinntí tearmann; agus
- sochaí shibhialta agus eagraíochtaí idirnáisiúnta a chur san áireamh.

1.3. Struchtúr an Chláir Oibre

Tosaíonn Caibidil 2 le forléargas a sholáthar ar an struchtúr foirne agus buiséid. Tá léargas le fáil a thabhairt do riachtanais shainiúil nó ghinearálta chórais tearmann na mBallstát. Déanann Caibidil 3 cur síos ar ghníomhaíochta EASO i ndáil le tacaíocht bhuan a sholáthar d’údaráis tearmainn na mBallstát. I gCaibidil 4, déantar cur síos ar ghníomhaíochtaí an ghníomhaíochta speisialta EASO, caipeáilteach agus anailís. Tá eolas a leagadh le fáil i gCaibidil 5 ar ghníomhaíochtaí éigeandála EASO a mbaintear úsáid astu nuair a bhíonn mBallstát. Tá cur síos le fáil i gCaibidil 6, déantar cur síos ar ghníomhaíochtaí éigeandála EASO a mbaintear úsáid astu nuair a bhíonn mBallstát. Tá cur síos le fáil i gCaibidil 7 ar ghníomhaíochtaí éigeandála EASO a mbaintear úsáid astu nuair a bhíonn mBallstát. Tá cur síos le fáil i gCaibidil 8 ar ghníomhaíochtaí éigeandála EASO a mbaintear úsáid astu nuair a bhíonn mBallstát. Tá cur síos le fáil i gCaibidil 9 ar ghníomhaíochtaí éigeandála EASO a mbaintear úsáid astu nuair a bhíonn mBallstát.
2. Struchtúr buiséid agus forbhreathnú foríne EASO

2.1. Bearta déine AE maidir le buiséad agus earcaíocht EASO

De réir an ráitis reachtaigh airgeadais, i 2013, bhí buiséad EUR 15 milliún le bheith ag EASO. Mhol an Coimisiún Eorpach agus an Chomhairle laghdú EUR 3.1 milliún ar bhuiséad 2013 EASO go EUR 11.9 milliún (laghdú 20 %) mar aon le laghdú ceithre phost sa lioin foríne, áfach. Ó 2014 anonn, ní ghlacair EASO mar ghníomhaireacht nuathionscanta. Ciallaíonn sé seo go mbeidh an leibhéal buiséid le haghaidh 2013 cothrom leis an mbuaidh buiséid ar a mbunófar bearta déine AE amach anseo.

Má ghlacann Parlaimint na hEorpa leis an ngearradh beartaithe de EUR 3.1 milliún ar bhuiséad 2013 EASO, beidh tionscail diúltach aige ar chur chuán foríne na dtaiscanna sannta di de bhua a rialachán bhunaidh. Ciallaíonn sé seo, go mbeadh ar EASO tús áite a thabhairt do na gníomhaíochtaí a meastar a bhfeidh i gceist i 2013, agus go mbeadh níos láirígí á chaitheamh ar gach gníomháocht. Seo a leanas cuíd de na tosaíochtaí a mbeadh tionscail orthu:

- leibhéal na gcistí ar fáil le haghaidh tacaíochta speisialta agus tacaíochta éigeandála;
- treisiú an Ionaid Oiliúna, Cálacha agus Saineolais ag na leibhéil buiséid a mheastar a bhfeidh ann, a chiallódh go dtiocfadh laghdú ar chlár oiliúna EASO;
- treisiú an Ionaid Faisnéise, Cáipéisíochta agus Anailíse ag na leibhéil foríne agus bhuiséid a mheastar a bhfeidh ann, a mbeadh tionscail diúltach aige ar fhobaraiti iomlán an Chórás Luathrabhaidh agus Ullmhachta, mar aon le forbairt iomlán thascanna Fhaisnéis na Tire Tionscnaíomh; agus
- gníomháochtait a bhaineann le hathshocrú agus leis an ngné sheachtrach: i gcás 2013, ní bheadh aon ghníomháochtai sonrach a EASO i gceist sa chomhthéacs seo.

I ngach caibidil de chlár oibre EASO, is iomann iad na gníomháochtait a bhfuil cló iodaíochthear orthu agus gníomháochtait nach mbeidh á gcur chun foríne má bhíonn buiséad de EUR 11.9 milliún ar fáil do EASO.
2.2. Struchtúr eagraíochtúil 2013 EASO

De réir phhean an bheartais foirne ilbhliantúil le haghaidh 2013–15, seo a leanas an chuma atá ar dhréacht-chairt eagraíochtúil EASO.

I 2013, earcóidh EASO 15 chomhalta foirne nua, saineolaithe ón réimse tearmainn den chuid is mó. Ciallaíonn sé seo go mbeidh an chumadha teicth foirne EASO den chuid is mó a bhfeidh aainmentithe ar na painéil reoghrach, rud a chintneoidh go meidhe dlúis méadaithe faoin bpróiseas eagartha.

Léiríonn an tábla seo a leanas an chaoi ina leithdháiltear an fhíoireann i measc na lárionad/na n-aonad eagraíochta.

2.3. Modh feidhme EASO

Is ionad saineolaithe agus tacaíochta neamhspleách i EASO. Is é an príomhthasc atá aici ná comhar praiticiúil a éascú, a chomhordú agus a neartú i measc Ballstáit.

Is éard atá i gceist leis seo ná comhar praiticiúil a éascú, a chomhordú, a spreagadh, a thacú agus a neartú. Tá EASO seirbhís-bhunaithe agus dírithe ar tacaíocht eagraíochtúil agus lóistíochúil, ar fhaisnéis agus ar saineolas. Is bróicéir ionraic, neodrach, neamhspleách, neamhchlaon agus trédhearcach í. Spreagann sí, éascaíonn sí agus tacaíonn sí le malartú saineolaithe, saineolais agus taithí. Bainfidh EASO tairbhce as modhanna nua-airmeasarta agus traidisiúnta le linn di a cuid obré a chur in gcronch, lenáirítear tairbhce a bhaint as páirtithe oibre agus cruinnithe le saineolaithe, mar aon le cumarsáid dhigiteach, leictreonach agus físe.

Os a choinein sin, feidhmeoidh EASO mar ionstraim dlúthfhrithpháirtiochta agus iontaobh fhrinteoirích, i ndlúthchomhar le páirtithe leasmhara tábhachtachta eile, Ballstáit, an Coimisiún Eorpach, comhlachtaí AE agus Ard-Choimisinéir na Naisiúin Aontaithe do Dhídeanaithe (UNHCR). Tabharfar aidir ar leith do dhíospóireacht leis an tsochail shibhialta.

Ciallaíonn méd réamh-mheasta oifig EASO gur eagraíocht stiúrama a bhfeidh inti – eagraíocht a bhfeidh tionanta dá misean tacú le cáilíocht réimse tearmainn an AE trí chéile. Gné bhuaisceach de seo é comhordú maith inmheáinach idir na hionaid agus na haonaid agus comhordú maith seachtrach leis na páirtithe leasmhara ag faid.

Foireann reachtúil bhuan

Is éard atá atá san foireann reachtúil bhuan ná saineolaithe a bhfuil sárcsileann anuas i dtacú le linn na clainnthe aoisagainn, ceisteanna, eagraíocht, agus comhordú, le hainní agus le hioiliúint, agus le tuiscint ar an t-ainm agus tacaíocht a thabhairt do chleachtais eagsúla agus chomhaontaithe.

Foireann neamh-reachtúil seachtrach

Roghnófar na saineolaithe agus an saineolas as na Ballstáit, an Coimisiún Eorpach agus UNHCR, trí mheán meithleacha oibre agus cruinnithe tiomnaithe nó iasachtuithe foirne. Rachaidh saineolas roinnt na mBallstáit go mór chun tairbhce EASO.

Tá an tacaíocht mar mhíse i gEASO. Is meon i an tacaíocht. Seo a leanas cur síos ar phrófíl, scileanna agus inniúlachtaí na gcomhaltaí foirne:

- cumas maith comhordaithe, cumaráide agus obair foirne;
- súil a choinneáil ar agus tuiscint a léiriú ar dhifriochtaí agus ar straideanta dírifríúla a théann

<table>
<thead>
<tr>
<th>Aonán</th>
<th>Foireann 2012</th>
<th>Foireann 2013 — bunaith ar mholaith EASO</th>
<th>Foireann 2013 — bunaith ar mholaith an Choimisiúin Eorpaigh</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Stiúrthóir Feidhmiúcháin</td>
<td>1</td>
<td>1</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Oifig Feidhmiúcháin</td>
<td>6</td>
<td>8</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>Aonad Riaracháin agus Gnóthaí Ginearálta</td>
<td>21</td>
<td>25</td>
<td>25</td>
</tr>
<tr>
<td>Cuntasaíocht, Iníuchadh Imhíchtein agus Rialú</td>
<td>1</td>
<td>1</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>Lárionad Faisnéise, Cáipéisíocht agus Anailíse</td>
<td>11</td>
<td>15</td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td>Lárionad um Thacaíocht Oibriúcháin</td>
<td>9</td>
<td>15</td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td>Lárionad Oilliúna, Cáilíocht agus Saineolais</td>
<td>12</td>
<td>15</td>
<td>14</td>
</tr>
<tr>
<td>IOMLÁN</td>
<td>61</td>
<td>80</td>
<td>76</td>
</tr>
</tbody>
</table>
chun tairbhe na mBailstát agus páirtithe leasmhara eile;

• a bheith seirbhís-bhunaithe;
• a bheith ilfheidhmeach agus solúbtha, bunaithe ar mhéid EASO;
• lui a bheith acu le ceisteanna imirce agus tearmainn go háirithe, ó tharla EASO a bhé a déileáil le hábhar íogair ó thaobh na polaitíochta de; agus
• aird speisialta agus ar leith a thabhairt don fheidhm faisnéise.

Beidh saineolaithe fostaithe nó is saineolaithe náisiúnta ar iasacht (SNIanna) a bheidh iontu nó páirtithe ar tugadh dóibh páirt a ghlacadh san obair.

2.4. Buiséad EASO do 2013

Tá EASO fós ag cur lena struchtúr bhunúsacha agus níl na leibhéil chuí foirne agus bhuiséid sroichte fós chun na gniomhaochtáí ar fad atá sannta di ina rialachán bunaíodh a chur i gcrích. San am céanna, mar gheall ar bhearta déine, mhol an Coimisiún Eorpach agus an Chomhairle buiséad 2013 EASO a laghdú 20% (EUR 3.1 milliún) mar aon le laghdú ceithre phost sa líon foirne. Más amhlaidh go mbeidh an laghdú seo á thugadh cuireadh dóibh páirt a ghlacadh san obair.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Teideal</th>
<th>Iarratas gniomhaireachta 2013</th>
<th>Tuar buiséid 2013</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Teideal 1</td>
<td>5 240 000</td>
<td>4 815 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Teideal 2</td>
<td>2 410 000</td>
<td>2 055 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Teideal 3</td>
<td>7 350 000</td>
<td>5 000 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Caiteachas iomlán</td>
<td>15 000 000</td>
<td>11 870 000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Cuífear an buiséad i bhfeidhmiú i gcomhréir le rialachán EASO agus Cinneadh Uimh 2 de Bhord Bainistíochta EASO ar Rialachán Airgeadais EASO. Cuífear an Bord Bainistíochta ar an eolas i ndáil le haon athrú suntasach ar gniomhaochtáí oibriúcháin EASO nó aon gniomhaochtáí oibriúcháin nua dá cuid.

Teideal I

Baineann Teideal I le caiteachas foirne, costais foirne (m.sh. costais mhisin) agus tuarastail.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Leithreasaí</th>
<th>Leithreasaí íocaíochta</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Teideal 1</td>
<td>3 260 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Teideal 2</td>
<td>1 800 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Teideal 3</td>
<td>4 940 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Caiteachas iomlán</td>
<td>10 000 000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

2012 (EUR)

Cuífear an buiséad i bhfeidhmiú i gcomhréir le rialachán EASO agus Cinneadh Uimh 2 de Bhord Bainistíochta EASO ar Rialachán Airgeadais EASO. Cuífear an Bord Bainistíochta ar an eolas i ndáil le haon athrú suntasach ar gniomhaochtáí oibriúcháin EASO nó aon gniomhaochtáí oibriúcháin nua dá cuid.

Teideal II

Baineann Teideal II le caiteachas ar chostais riaracháin i ndáil le, i measc nithe eile:

• forghnimh a ligeann ar cíos agus costais ghaolmhara: EUR 300,000;  
• TFC: EUR 400,000 (NB. Níl na costais éagsúla a bhaineann leis an tairseach ghréasáin san áireamh sa bhuiséad (féach Teideal III));  
• Cruinnithe Bhord Bainistíochta EASO agus crúinnithe inmhéanacha EASO: (EUR 600 000) (NB. Níl costais ar gcrúinnithe saineolaithe san áireamh sa bhuiséad (féach Teideal III) ach oiread);  
• faisnéis agus foilsíú: EUR 30,000 (NB. Áireofar costais do chumarsáid chorpáideach sa bhuiséad, ach ní áireofar na costais a bhaineann le tuarsáilíochta a foilsíú ann faoi na gniomhaochtáí difríuila oibriúcháin, m.sh. an tuarsáilíochta bhliantúil ar an staid tearmainn san AE agus tuarsáilíochta COI (féach Teideal III)).

<table>
<thead>
<tr>
<th>Teideal</th>
<th>Iarratas gniomhaireachta 2013</th>
<th>Tuar buiséid 2013</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Teideal 1</td>
<td>5 240 000</td>
<td>4 815 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Teideal 2</td>
<td>2 410 000</td>
<td>2 055 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Teideal 3</td>
<td>7 350 000</td>
<td>5 000 000</td>
</tr>
<tr>
<td>Caiteachas iomlán</td>
<td>15 000 000</td>
<td>11 870 000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

2013 (EUR)
Teideal III

Tá léargas le fáil sa tábla seo a leanas ar an mbuiséad tosaigh sannta faoi Theideal III do na tascanna difriúla (minitear an caiteachas i gcáibidí éagsúla níos faide anonn). Faoi na gniomhaochtaí oibriúcháin, léirithe go soiléir an tsíl a bhféadfadh EASO a gniomhaochtaí a chur chun feidhme má bhionn EUR 7 350 000 aici lena gniomhaochtaí oibriúcháin a chur chun feidhme, agus céard a bheidh ar a cumas a dhéanamh mura bhfuil ach EUR 5 000 000 aici lena gniomhaochtaí oibriúcháin a chur i gcrich:

**Buiséad 2013 Teideal III***

<table>
<thead>
<tr>
<th>Leithreaí gaelltanais</th>
<th>Caiteachas</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td></td>
<td>IARRATAS GNIÓMHAIREACHTA</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>EUR 930 000</td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td>EUR 100 000</td>
</tr>
<tr>
<td>3101</td>
<td>EUR 410 000</td>
</tr>
<tr>
<td>3102</td>
<td>EUR 420 000</td>
</tr>
<tr>
<td>32</td>
<td>EUR 4 460 000</td>
</tr>
<tr>
<td>3201</td>
<td>EUR 100 000</td>
</tr>
<tr>
<td>3202</td>
<td>EUR 1 400 000</td>
</tr>
<tr>
<td>3203</td>
<td>EUR 570 000</td>
</tr>
<tr>
<td>3204</td>
<td>EUR 1 190 000</td>
</tr>
<tr>
<td>3205</td>
<td>EUR 1 200 000</td>
</tr>
<tr>
<td>33</td>
<td>EUR 1 750 000</td>
</tr>
<tr>
<td>3301</td>
<td>EUR 50 000</td>
</tr>
<tr>
<td>3302</td>
<td>EUR 1 700 000</td>
</tr>
<tr>
<td>34</td>
<td>EUR 210 000</td>
</tr>
<tr>
<td>3401</td>
<td>EUR 210 000</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**CA (EUR 7.35 milliún)**

(1) Lena n-áirítear tairseach faisnéise EASO (Tairseach chuig feidhmhéar TF oibriúcháin).

(2) Lena n-áirítear Liosta na dTeangacha Infhaighte.

(3) Lena n-áirítear mionaoisigh neamhthionlachta.

Tá an buiséad sannta táscach agus d’fhéadfadh athrú teacht ar chúrsaí i rith na bliana (2013).

Cuífrear Teideal III den bhuiséad chun feidhme trí chonorthaí poiblí agus tiomantais dli eile a bhunú nuair a bheidh na nósanna imeachta a bhaineann leis an bpleanáil curtha chun crích. I bhfianaise nádúr ilfeidhméacht na gniomhaochtaí oibriúcháin, tá forléarga de na nósanna imeachta atá beartaithe le haghaidh 2012 san áireamh freisin.
3. Tacaíocht bhuan

Tá sé mar aidhm le tacaíocht bhuan EASO do Bhhallstáit tacú le cur chun feidhme an Chomhchórais Eorpaigh Tearmaí (CEAS) agus cáilíocht na bpróiseas tearmaí an chinnntí laistigh den AE. Soláthraíonn EASO tacaíocht bhuan do ghníomhaíochtaí Ballstát d’fhonn cáilíocht an fhórsíos tearmaí a fheabhsú agus fáisceas agus scileanna, eagraíocht agus nóisanna imeachta, fáiscéas, acmhainní agus dea-chleachtais choiteanna a roinnt. Seo a leanas a bhfuil i gceist le tacaíocht bhuan EASO:

• oiliúint;
• próisis cáilíochta;
• Faisnéis na Tíre Tionscnaimh;
• Liosta EASO na dTeangacha Infhaighte;
• comhar praiticiúil EASO; agus
• cláir shainiúla, dála tascanna EASO a bhaineann le mionaoisigh neamhthionlactha ag comhr maidir le gáinneáil ar dhaoine.

3.1. Oiliúint EASO

Cuireann EASO oiliúnta oiliúna EASO in oiliúnta idir na straitéise oiliúna a forbraíodh i 2012. Is iad seo an dá phríomh-ionstraim oiliúna:

a) forbairt agus scaipeadh ábhar coiteann foghlama Eorpaigh; agus

b) seisiúin oiliúna choiteanna Eorpacha a eagrú d’oiliúndóirí EASO mar aon le hheilíocht a eagrú chun criche tacaíocht speisialta agus clár tacaíochta éigeandála a eagrú.

Leanfadh EASO le haghaidh oiliúna chailíocht a sholáthar do Bhhallstáit agus tacú leo i ndáil le hheilíocht a eagrú agus cúrsai oiliúna a sheachadadh. Is í an phríomhhuirisi EASO a bhfuil i gceist agus a bhfuil i gceist le feidhme oiliúnta EASO a bhaint i ngach mheadhóir agus prós in Éirinn.

Cuspóirí do 2013:

- Déanfar tuilleadh forbartha agus comhdhúthaithe ar oiliúint EASO ar an dtaobh d’fheadhainn. Is é seo an t-aonad náisiúnta EASO a bhaint i gceist le hoinn na n-EASO atá in ann aon náisiúnta a chur ar fáil. Le haghaidh oiliúnta EASO a bhaint i gceist le hoinn na n-EASO atá in ann aon náisiúnta a chur ar fáil.

- Beidh idir 12 agus 14 seisiún oiliúna don oiliúnóir agus é mar aidhm oiliúint a chur ar thart ar 160 oiliúnóir náisiúnta EASO. Chuige seo, agus ar an dtaobh d’fhéadfadh sé a chur le chéile leis an gcomhar praiticiúil EASO.

- Bunaítear ar mheastóireacht chuí agus ar athbhreithniú cáilíochtach, atá le déanamh i gcomhair le haghaidh oiliúnta EASO.

- Bruineadh ar 2013, cuirfadh EASO tús le dhá mhodúl nua EASO a fhorbairt. Cinnfear ar ábhar an dá mhodúl bunaithe ar riachtanais na mBallstát agus i gcomhair le haghaidh oiliúnta EASO.

- Forbrófar dhá lámhleabhar a bhaineann le haghaidh EASO.

D’fhonn breis leis an aon AM a bhunaigh EASO as an tionsclaíochta EASO. D’fhionn freisin aon AM a bhunaigh EASO as an tionsclaíochta EASO. D’fhionn freisin aon AM a bhunaigh EASO as an tionsclaíochta EASO. D’fhionn freisin aon AM a bhunaigh EASO as an tionsclaíochta EASO.
12 — CLÁR OIBRE EASO 2013

• Seolfar forbairt curaclaí sainiúil oiliúna do chomhchaitéoraí agus cúirtse a rúthu i Ráithe I de 2013, agus cuifear na tionscnaíma abhartha ar tugadh fúthu sa réimse seo san áireamh freisin.

• Eagrófar seimineár teagascach d’oiliúnóirí EASO do thart ar 65 rannpháirtí i Ráithe IV.

• Déanfaidh EASO tuilleadh forbartha agus fairsingthe ar Fhoireann Saineolaithe Oiliúna EASO.

• Gné thábhachtach d’oiliún EASO é comhar agus comhpháirtí mhaith leis an nGrúpa Tagartha. Eagrófar cruinniú bliantúil i Ráithe IV.

• Eagrófar cruinniú de Phointí Teagmhála Náisiúnta Oiliúna EASO i Ráithe IV.

• Déanfaidh EASO scrúdú ar na féidearthachtaí a bhaineann le huirlísí oiliúna eile a fhorbairt (ag cur modheolaíochtaí nua san áireamh). Tabharfar aird ar leith ar forbairtí gnomhochtaí oiliúna in ndlúthchomhar le gnomhochraíocht AE eile lena n-áiritear Frontex, Gnomhochraíocht an AE, Cheerarta Bunúsacha (FRA) agus an Coláisté Eorpaich Póilíneachta (CEPOL).

• Soláthrófar seisiún oiliúna EASO ar iarratas mar chuid de chláir thacaíochta speisialta agus clár thacaíocht eigeandála. Soláthróidh EASO tacaíocht oiliúna mar chuid den ghné sheachtrach, laistigh, mar shampla, de scoíphroitheas Prhrag i gcomhoantaí leis an gCoomisiúin Eorpaich agus ar aon dul le an Airteagal 49(2) de rialachán EASO.

De bharr nuashonrú:

• Déanfar nuashonrú cúig mhodúl a iarchur go dtí 2014.

• Ní fhorbrófar lámhleabhar EAC amháin.

• Cuirfear teorainn le gnomhochtaí EASO mar chuid den ghné sheachtrach.

3.2. Próisis cháilíocha

Cuirfidh gnomhochtaí cáilíocha EASO leis an meascnú cuimsitheach a rinneadh i 2012 agus leis na ceachtanna a fhaighlifeadh ó na córais agus ó na tionscaidí eagsúla cháilíochta curtha chun feidhme i mBallstáit difriúla ó 2004 anson. Is é príomhchuspóir an próisis seo tacú le cur chun feidhme an Chomhchórais Eorpaigh Tearmann i gcomhar leis an gCoomisiúin Eorpaich agus leis na Ballstáit, cuspóir a mbaífheadh tábhacht leis a luaithte a ghlacfaidh an comhréachtóir leis na hionstraimí agcus tearmann. I gcomhtheachas an mhórchothóir tacú le cur chun feidhme an Chomhchórais Eorpaigh Tearmann, cuirfidh EASO le forbairt uirlisi, teicníochtaí, modheolaíochtaí agus dea-chleachtas agus é mar aithint de chláir thacaíochta. Chomh maith leis sin, tá chuidich EASO le Ballstáit nuair a bheidh próisis cháilíocha á mbunú agus á bhfhorbairt agus a cuidreamh/comhordú ag leibhéal AE a chothú.

Cumhaidh na tionscnaíma seo na réimse sainiúla atá atiheanta i gcomhoaraile le Ballstáit, agus tabharfar aird ar leith ar inscríon, rochtain a n-sáiseachtaí teicníochtaí ag usáidtear na meán móra le haghaidh leathar agus marthanóirí céastaíocha.

De bharr nuashonrú:

• Déanfaidh EASO tacaíocht EASO a chomhdhúlúthú i Ráithe II/III.

• Tá laghdú suntasach ar an mbuiséad do phróisis cháilíocha is cuíltheadh ac an gcéim seo a bhí agus a bhfhorbairt agus a mháirtéar faoi dhathas a saol le Ráithe I agus an t-áitiúil.

• Cuirtear le Ballstáit leis an próisis a bhaineann le próisis cháilíocha a bhuí aghus a bhfhorbairt agus a mháirtéar faoi dhathas a saol le Ráithe I. Cumhaidh na tionscnaíma seo na réimse sainiúla atá atiheanta i gcomhoaraile le Ballstáit.
téamach) fágtha ar leatadh i láthair na huaire. Bheadh sé seo mar bhloinn le scóip thacaíocht EASO a laghú i réimse na cáilíochta i rith 2013.

13. Beidh tionchar ag laghdú suntasach ar an mbúséad leithdháilte d’fhiosliú ábhair cáilíochta EASO ar lón foiilseachán EASO, a bheidh á bhfoilsíú trí Bhéarla amháin.

3.3. Faisnéis na Tíre Tionscnaimh

I rith 2013, déanfaidh EASO tuilleadh forbartha ar inniúlacht Fhaínséis na Tíre Tionscnaimh (COI) de réir na bparaiméadar seo a leanas – féideartacht, éifeachtacht, comhroinnt dualgas agus comhchuíbhíú. Bhfianaise burth ionann infaighteacht agus saineolas ar Fhaínséis na Tíre Tionscnaimh agus ceann de chlocha coiriúnlach na cinnnteoireachta i gcásanna tearmann agus, dá réir sin, go bhfeadfaidh sé comhchuíbhíú a fheabhsú, is urlís thábhachtach é tacásaíotaíneach a réimse COI i gcur chun feidhme an Chomhchórais Eorpaigh Teachtainn.

Ag cur leis an obair atá ag tascfhórsa COI agus mheithleacha oibre COI i rith 2011 agus 2012, reáchtálfar cruinniú bliantúil ardleibhéil COI agus lucht déanta beartas le ceisteanna atá chun cinn a phlé agus chun ionchur a sholáthar do ghniomhaoicíte COI EASO i rith na bliana.

Leanfaidh cuid de mheithleacha oibre COI lena gcuid oibre i 2013.

Cuspóirí do 2013:

- Tuilleadh forbartha a dhéanamh ar thairseach COI idir Ráithe I go IV, lena n-áirítear:
  - gnéithe feabhsaithé a chur chun feidhme agus é mar aidhm freagairt do riachtanais dhifriúla Bhailistí an AE agus ag an am céanna a bheith féidearthacha, éifeachtach agus a bheith in ann ghníomhaoicíte COI a fheabhsú;
  - bunachar sonraí/stórtha náisiúnta agus bunachar sonraí/stórtha eile a nascadh le tairseach COI; agus
  - tuilleadh forbartha agus seachadta oiliúna bainteach le tairseach COI.

- Tuarascálaíteach COI EASO:
  - nós imeachta caighdeánaíteach maidir le cinneadh inneachacha a chur chun feidhme (sonraí statistíoise, dli agus COI san áireamh) i gcomhthéacs tuarascálaíteach COI;
  - dhá thuarsácaí COI EASO, ar a laghad, a chriochadh agus a fhoilsí i Ráithe II agus III;
  - dhá chruinniú, ar a laghad, a réachtáil i ndiaidh fhoilsí tuarascálaíteach COI i Ráithe III agus IV; agus
  - comhdháil bhliantúil COI a réachtáil do shainneolaithé agus do bhreithiúna COI i Ráithe IV.

- Aonad COI EASO:
  - Aonad COI a threasaí trí bhreis foirne a eacú i Ráithe I agus II;
  - tuilleadh comhdhúthaithe a dhéanamh ar mhodhheolaiochtaí agus ar urlísi dea-chleachtai notí eas EASO COI (m.sh. Euraíl, urraiochta Eorpaigh Na tír Tionscnaimh (ECS), Deasc Shealaigh na hÉireann (TDI), Faisnéis Leighis na Tíre Tionscnaimh (MedCOI));
  - comhdháil COI amháin ar ábhar faoi leith COI i ndlúthchomhairle leis na Ballstáit i Ráithe II/III;
  - tuilleadh forbartha a dhéanamh ar threoir línte maird le misin aimsithe fioras (FFManna) agus b’fhéidir tacú le FF Manna Ballstáit; agus
  - ceardlanna a eagrú do thiortha ar leith i rith gach Ráthe go dtí Ráthe IV (sainmhínithe faoi roinnt ar chomhar praiticiúil EASO)

De bharr siartha búséid i 2013:

- Ni earcófar comhalta foirne amháin le déileáil le COI.
- Ní chuirfear críoch le ní go fhoilseofar tuarascáil COI EASO amháin, a chiallóidh nach mbeidh ach tuarascáil COI EASO amháin a foilsí in aghaidh na bliana ach ag an am céanna go mbeidh níos mó élimh ar thuarsácaíocht agus níos mó sólúbhachtco thrabhartha a bhainnt i rith na bliana, mar fhreagraí ar chás-UALAI. Ní réachtálfar cruinniú leantach.
- Ní reáchtálfar comhdháil COI.

3.4. Liosta EASO na dTeangacha Infhaighte

De réir chinneadh an Bhoird Bhainistíochta in Éirinn, tá liosta de teangacha infhaighte bunaithe ag EASO. I gcoitinne, tá sé de dhualgas ar gach Ballstát inniúlacht léirmhínithe a sholáthar dá agallaimh tearmann féin. Tá tacaíocht teangacha EASO dírithe ar na nithe seo a leanas:

a) Liosta Easo na dTeangacha Infhaighte a fhoilsíú i ngach Ballstát;

b) i gcásanna éigeandála, na socruithe riachtanacha a sholáthar má theastaíonn teangacha sonracha d’agallaimh tearmann; agus

b) obair a dhéanamh chun teicneolaiochtaí nua sláná agus cost-éifeachtachta a bhaineann le seirbhísí ateaingireachta fadraoin a iathint.

Bunófar teagmhálacha a bhaineann le Liosta na dTeangacha Infhaighte trí liosta pointí fócáis na
bpointí teagmhála náisiúnta le haghaidh ceisteanna léirmhínithe.

Cuspóirí do 2013:
- Liosta EASO na dTeangacha Infhaighte a nuashonrú idir Ráithe I agus IV.
- Teicneolaíochtaí nua slána agus cost-éifeachtacha a bhaineann le seirbhísí ateangaireachta fadraoin a aithint.
- Meastóireacht a dhéanamh ar thaithi ar úsáid Liosta EASO na dTeangacha Infhaighte i Ráithe III/IV.

De bharr srianta buiséid i 2013:
- Ní reáchtálfar dhá cheardlann thír-shonracha (sainmhínithe thuas) ainneoin an-éileamh a bheith ag an gCoimisiún Eorpach agus ag Ballstáit ar fhreagraíoirí solúbtha EASO do stáideanna síor-athraitheachta (m.sh. cuirnithte EASO na Siria i 2012).

3.6. Cláir shainiúla
Glacaí EASO páirt in gláir agus in ngníomhaíochtaí sainiúla laistigh den réime sannta tearmann. Is i gcomhthéacs clár a eascraíonn ón gCoimisiún Eorpach agus san lucht eile a thabhairt a leithéid.  

3.6.1. Gníomharta EASO sa Phlean Gníomhaíochta dhao mhionaoisigh neamhthionlachta
I 2013 díreofar den chuid is mó ar na dualgais atá sannta ar EASO faoin bPlean Gníomhaíochta (COM(2010) 213 críochnaitheach, 6.5.2010) agus ar fhhorbairt agus ar chomhdhlúthú cur chuige EASO i ndáil le cáilíocht. Sa Phlean Gníomhaíochta, a bheidh bailí don tréimhse ó 2010–14, seo a leasana na tascanna atá sannta ar EASO:
- feabhas suntasach ar mhalartú faisnéise faoi mhionaoisigh neamhthionlachta (UM);
- bailiú sonraí agus forbairt COI agus anailíse chun riachtanais chosanta UM a mheas agus é mar aidhm tacú le cinntí cáilíochta níos fearr;
- monatóireacht a dhéanamh ar UM ar iarrrthóirí tearmann iad;
- cáipéisíochtaí theicniúla an leasúnú aoise, ghníomhaíochtaí oiliúneachta agus meásúnú aoise.

Cuspóirí do 2013:
- Leanúint le roinnt faisnéise agus monatóireacht UM EASO a fhhorbairt agus é mar aidhm tacú le Ballstáit le faisnéis Maidir le UM.
- Leachtóisíochtaí agus monatóireacht UM EASO a fhhorbairt agus é mar aidhm tacú le Ballstáit le faisnéis Maidir le UM.
- Lámhleabhar a fhorbairt agus athbhreithniú a thabhairt a dhéanamh ar thurthóirí cuirnithte faoi EM a fhás san EM. Lámhleabhar maidir le meásúnú aoise a thabhairt agus le meánaíocht a sholáthar i bhfhéidir go bhfuil brón air.

3.5. Comhar praiticiúil EASO
Tugadh Eurasil ar láimh ón gCoimisiún chuig EASO i lár Mhárta 2012 i rith cruinnithe iomlánach sa Bhruiséil.
I rith 2012, rinne meitheal oibre, dar teideal Comhar Praiticiúil EASO, iniúchadh ar ceachtanna a foghlaimh óna gníomhaíochtaí, modheolaíochtaí agus uirlisí a bhaineann le Eurasil agus gréasáin speisialaithe eile, mar aon le chur chuige EASO i 2012.
I rith 2013, eagróidh EASO uasmhéid ceithre cheardlann ar chomhar praiticiúil faoi COI agus ceachtanna beartais, dlí agus teicniúil.

De bharr srianta buiséid i 2013:
- Ni reáchtálfar dhá cheardlann thír-shonracha (sainmhínithe thuas) ainneoin an-éileamh a bheith ag an gCoimisiún Eorpach agus ag Ballstáit ar fhreagraíoirí solúbtha EASO do stáideanna síor-athraitheachta (m.sh. cuirnithte EASO na Siria i 2012).
– athbhreithníú a dhéanamh ar thorthaí cruinnithe faoi UM agus measúnú aoise i Ráithe I; agus
– lámhleabhar faoi mhasúnú aoise a sheachadh idir Ráithe II agus III.

- Athbhreithníú a dhéanamh ar oiliúint agus ar mhodúil EASO a bhaineann le UM, lena n-áirítear:
  – an modúl dar teideal ‘Leanaí a chur faoi Agallamh’ a nuashonrú i Ráithe I; agus
  – athbhreithníú a dhéanamh ar oiliúint/modúil eile EASO a bhaineann le UM ábhartha do gach Ráithe idir I agus IV.

- Oibriú leis an gCoimisiún Eorpaich, Ballstáit, UNHCR agus páirtíleachta eile chun deac-chleachtas a bhaineann le coinníollacha fáiltithe agus nósanna imeachta tearmann a fhorbairt.

- Tacú le Ballstáit cleachtach rianaithe teaghlaih a phhorbairt idir Ráithe II agus IV.

- Oibriú i ndlúthchomhair an COI, aonaid oiliúna, cháilíochta agus oibríochtúl d’fhonn a chaintniú go ndéileáiltear le bearta a bhaineann le Plean Gniomhaiochta an AE ag mhíonaíseigh neamhthionlachta laistigh de chroi-fheidmeanna EASO ar bhonn leabhair de réir riachtanais gnó idir Ráithe I agus IV.

Tá faisnéis maidir le tionchar shrianta buiséid 2013 ar ghníomhartha EASO maidir le Plean Gniomhaiochta an Choimisiúin Eorpaigh do mhíonaíseigh neamhthionlachta, le fáil i gCaibidil 3.2, ‘Próisis cháilíochta’.

3.6.2. Gáinneáil ar dhaoine

Tá cur chuige comhordaithe maidir le gáinneáil ar dhaoine (THB) á bhunú i gcomhar leis an gCoimisiúin Eorpaich mar chuid de chomhar idirghnóimhaireachta. Mar chuid dá gniomhaochtaí tacú le forbairt an Chomhchórais Eorpaigh Tearmann, tá EASO dirithe ar ghrúpaí leochaileacha laistigh de shreafai measctha imirce. Is grúpa speisialta laistigh de ghrúpaí leochaileacha sa phróiseas tearmann iad ióspartaigh iomchasa sa phróiseas tearmann. D’fhonn a chinntiú go mbeidh tuiscint níos fearr ag oifighí thearmainn ar conas ióspartaigh THB a bhraith agus a iarchur, áireofar urlíisi agus faisnéis mar chuid d’fhorbairt iniúlachta i mbosca urlíisi EASO, i modúil oiliúna agus i lámhleabhair mar shampla.

Déanfaidh EASO iniúchadh ar an bhféideearthacht a bhaineann leis an gCoras Luathrabhaidh agus Ullmhacht a úsáid chun anailís a dhéanamh ar threochtaí i sreafáí THB san AE agus coineofar an comhordaitheoir neamhgháinneala ar an eolas a maidir le cur Chun feidhme ná dtionscnamh se. Is ionann an córas luathrabhaidh agus léargas réigiúnach agus anailís ar threochtaí agus ar fhachtoírí brú agus tarraingthe, mar aon le fhasanna riosca. D’fhéadfaidh ullmhacht a úsáid mar urlísi chun neamhfhéachtúlachtai sna córais chosanta a bhrath agus a ndeireadh na dálra d’fhéadfaí i a úsáid mar urlísi chun riarachtas oiliúna agus tacaíochta forbartha iniúlachta sna Ballstáit a aithint.
4. Tacaíocht speisialta

Féadfar tairbhe a bhaint as Córas Luathrabhaidh agus Ullmhachta EASO chun léargas a thabhairt ar an ngá atá le tacaíocht speisialta a sholáthar do Bhallstát AE dá gcórais teammáin. D’fhéadfadh sé seo a bheith mar bhonn le tacaíocht speisialta a thabhairt do Bhallstáit sa chás go bhféadfadh brú áirithe a bheith ann – lena n-áirítear tacaíocht a sholáthar a sholáthar maidir le roint réimsí agus cáilíocht an phróisis teammáin a fhasáin tuilleadh i gcomhthéacs an Chomhchórais Eorpaigh Tarmáin.

Cuimsíonn tacaíocht speisialta:
• tacaíocht saincheaptha,
• forbairt inniúlachta, agus
• athlonnú.

4.1. Tacaíocht shaincheaptha agus forbairt inniúlachta

Tá an Córas Luathrabhaidh agus Ullmhachta deartha chun forléargais agus cásanna riosca a sholáthar do Bhallstát AE a bhféadfadh tionchar a bheith ag oll-insreabhadh iarrthóirí tearmainn orthu nó a bhféadfaidís riachtanais speisialta a chruthú dá gcórais teammáin. Mar thoradh ar aschur an chórais, pléifidh EASO agus an Ballstát i gceist an gá atá le tacaíocht speisialta EASO laistigh de leagan amach an phlean tacaíochta speisialta.

Má iarrann Ballstát, beidh EASO réidh le tacaíocht maidir le gniomhapoibhreacha saothar a thairiscint, ar aon dul lena rialachán bunaíodh. Solathrófar tacaíocht shaincheaptha i ndiaidh na staide a mheas sa Bhallstát agus plean speisialta tacaíochta a dhréachtú. Beidh cur chun feidhme na tacaíocht saincheaptha a phlé a chruthú díreach de réir an phlean comhaontaithe. I measc na gniomhaíochtaí cheanaíse maidir le feidhme a d’fhéadfadh a bheith i gceist tá imscaradh sainchealaithe EASO, oiliúint agus bearta tacaíochta eile. Agus inniúlacht Ballstát á fhoil bhéidh i rith na tacaíocht speisialta, díreoidh EASO ar na réimsí sin a bhí crítheachta tráth d'éanta an iarraithein chun tacaíocht speisialta a neartú. I ndeireadh na dálta, is é an aidhm atá le tacaíocht speisialta a chinnitíú go mbeidh an córas tearmáin in ann d'éileáil le haon bhhrú a bheidh ann amach anseo.

4.2. Athlonnú

Ó tharla níos mó béime a bheith á leagan san ionstraim seoladh agus csúnaíocht do Bhallstát, baileoidh agus sraithdha EASO taitiú agus deachleachtáis a bhainidh i dTánaiste agus leasú dá gcóras tearmainn. Ar aon dul lena rialachán bunaíodh, tacóidh EASO le haon forbaíocht bhreise a ghlacadh i gcomhthéacs an Chomhchórais Eorpaigh Tarmáin.

Cuspóirí do 2013:
• Malartú faisnéise agus deachleachtáis a dhéanamh.
• Modheolaíochtaí agus uirlisí do thacaíocht EASO do chur chun feidhme athlonnaíth a shainmhíniú.
• Ról tacaíocht a bheith aici sna tionscadail fheideartha a dhéanamh.
• Dá chruinniú sainchealaithe a dhéanamh.
• Dhá cruinniú sainchealaithe a dhéanamh.

De bharr síontaí buiséid i 2013:
• Ni réachtálfar cruinniú sainchealaithe amháin faoi athlonnú.
5. Tacaíocht éigeandála

Soláthrófar tacaíocht éigeandála ar iarratas ó Bhallstát sa chás go mbíonn brú áirithe ar Bhallstát, i ndiaidh do EASO an staid a mheas. Chuige seo, d’fhéadfadh sa Bhallstát AE atá páirteach sa Chomhthiomsú Ídirghabhála Tarmainn a imscardadh sa Bhallstát ina bhfuil brú áirithe freisin. Os a choinne sin, féadfar tacaíocht eile, córais fáiltithe mar shampla, a sholáthar freisin.

Is ionann conclusúi na Comhairle maidir le creat coiteann le haghaidh dlúthpháirtíocht dhílis agus phraiticiúil mar aon le cumarsáid na Comhairle ar dhlúthpháirtíocht feabhsaithie laistigh den AE agus deis do EASO le gheall ar bhruaimhleacha a bhaint leis nan tacaíochtaí a úsáidh a bhfuil brú áirithe freisin sa Bhallstát. D’fhéadfaí saineolaithe ó Bhallstát AE a bhaint i mbrú áirithe agus comhoibrú le comhlachtaí ábhartha, dála Frontex, lena leithéid sin de thacaíocht a sholáthar.

Déanfar cur síos ar na gníomhaíochtaí difriúla agus ar ullmhacht i staideanna éigeandála sa chaibidil seo.

5.1. Comhthiomsú Ídirghabhála Tarmainn

Ar aon dul le forálacha Airteagal 15 de rialachán EASO, tá Comhthiomsú Ídirghabhála Tarmainn (AIP) bunaithe. Is é an aidhm atá le AIP ná bunachar sonraí ina bhfuil sonraí saineolaithe atá ar fáil le himscaradh i mBhallstát AE nuair a bhionn brú áirithe i fíche a chhoimeadó. Go dtí seo, tá 13 próifíl san áireamh in AIP, próifílí air i bhcomhfaidh Bord Bainistíochta EASO orthu (Cinneadh Uimh 3, 4 Feabhra 2011). I láthair na huaire, (Meitheamh 2012) tá 345 saineolaí as 21 Bhallstát AE páirteach in AIP. Tá pointí teagmhála sna Bhallstáit, sa Choimisiún Eorpaí agus in UNHCR ceaptha chun cumarsáid a dhéanamh le EASO i ndáil le ceisteanna a bhaint i mbrú áirithe a dhéanamh sa Bhallstát. A dhála sin, is i EASO atá an-mhinmhithe mar Phointe Teagmhála an Aontais.

Cúspóirí do 2013:

- Infheidhmitheacht AIP a chinntiú trí próifílí na saineolaíthe a shaíomhú go soiléir agus iad a nuashonrú i mbunachar sonraí. I bhfianaise na gceachtanna atá foghlamtha go dtí seo, d’fhéadfadh a tharluigh an gheall ar an gcóras atá a thug tacaíocht le EASO.
- Cruinniú amháin NCPanna AIP (don Chomhthiomsú Ídirghabhála Tarmainn) a eagrú i Ráithe III.

De bharr siartha buiséid i 2013:

- Ni réachtáilfar cruinniú breise amháin AIP NCP.

5.2. An Ghréig – Ag tacú le cur chun feidhme an Phlean Gníomhaoiúchta um irmirce agus um thearmann agus cur chun feidhme an phlean oibríúcháin

I 2013, leanfaidh EASO lena gniomhaoiúchtaí éigeandála sa Ghréig, ag cur curtaacht gniomhaoiúchtaí leanúnacha ansin. Ar aon dul le forála an Phlean oibríúcháin, leanfar le gniomhaoiúchtaí EASO sa Ghréig go dtí an 1 Aibreán 2013, ar a laghad. Is éard a bheidh sna gniomhaoiúchtaí seo tacaithe saineolaithe agus/agus nó ar an talamh don chéad seirbhís fáiltithe, seirbhísí tearnann agus údaráis acharmaic sa Ghréig mar aon leis an Aireacht Saothair, Slándála Sóisialaí agus Leasa. Ag brath ar iarratas rialtas na Gréige, féadfaidh EASO a hoibríochtaí a ataeagrú nó a mhéadú go so-lubtha, de réir Airteagal 10 de rialachán EASO.

Beidh gniomhaoiúchtaí EASO bunaithe ar na maoltaí a eacraíonn ó na misin chomhpháirtíocha aimsiúthe florais a bheidh faoi stiuiriú an Choimisiúin Eorpaí. Is cuid den chúnamh ar fad a sholáthraíonn an Ghrepach don Ghréig obair EASO. Cuirfidh EASO a gniomhaoiúchtaí i gcearc le Ghréig ar bhonn trídhearcach agus i ndlúthchomhshomh le Frontex agus le UNHCR de réir Airteagal an Ghréig.

5.3. Ullmháchán don tacaíocht éigeandála

Má thagann staid éigeandála nuach chun cinn mar gheall ar bhruair le choirnnaíocht Bhallstát AE, agus má lorgaíonn an Ghréig sin tacaíocht, ba cheart go mbeadh EASO réidh le tacaíocht a theárisint, ar aon dul le rialachán EASO. Beidh an leithéid sin de thacaíocht a soláthar ag EASO i ndlúthchomhshomh le Frontex, UNHCR, IOM agus an Choimisiún Eorpaí. Sa chomhthéacs seo, bunóidh EASO nósanna imeachta do chomhchumhachtaí i bhfoinseachtaí a chuirtear ar chumas leanaí in EASO. Sna cumhachtáin, don cumhacht a theáisithe atá tuilleadh do thacaíocht na Gréige, tabhairt dícheall tacaíochtaí iomlántha, déanta in mbeartacht an Ghréig. Is feidhmitheacht a d’fhorbairt go dtí an 1 Aibreán 2013, mar thoradh ar iarratas rialtas na Gréige. Beidh tacaíocht EASO a thugtar tacaíocht iomlántha, nó a mhéadú go solúbtha, de réir Airteagal 10 de rialachán EASO.

De bharr siartha buiséid i 2013:

- Aninneoin go mbeadh na gniomhaoiúchtaí EASO le feachaint i d’iarratais ó Bhallstát faoi bhhrú áirithe, beidh an muid seo siartha agus ní thabharfaidh sé deis ach do EASO tacaíocht éigeandála a sholáthar laistigh de na paraiméadaí luaithe.
6. Tacaíocht anailíse agus faisnéise

6.1. Tuarascáil bhliantúil ar staid an tearmann san AE

Beidh EASO ag tuairisciú ar an gcás tearmann atá i gceist san AE agus ar chion oibre EASO ar éifeachtúilacht agus comhleanúnachas chur i bhfeidhm an Chómhchórais Eorpaigh Tearmann i rith 2012. Bhí EASO ag tuairisciú ar an gcás tearmann atá i gceist san AE agus ar chion oibre EASO ar éifeachtúilacht agus comhleanúnacht chur i bhfeidhm an Chómhchórais Eorpaigh Tearmann i rith 2012. I bhfianaise na gceachtanna a foghlaíomhód ó thaithí na chéad tuarascála bliantúla ag EASO (2011), cuirfear modheolaíocht nua i bhfeidhm chun ábhar a chinneadh, eolas a sholáthraíonn na Bhaile, an Coimisiún agus an tscotha shibhhalta a bhall i ngeall ag a phróiseas, agus ar uainiú agus an nós imeachta comhairliúcháin.

Déanann EASO a ndícheall dúbláil le tuarascála bliantúla eile a sheachaint. Bionn sé ag comhoibrí le léine amhránaí na hEorpa (EMN) agus leis an gCoimisiún Eorpaigh ar shaith an tuairiscithe agus cuirfear an tuarascáil bhliantúil go poiblí agus aistreofar í go teangacha oifigiúla uile an AE.

Cuspóir do 2013:

- Foilseofar an tuarascáil bhliantúil ar staid an tearmann san AE i Ráithe II.
- Seolfar an tuarascáil bhliantúil ar ghníomhaíochtaí EASO agus an Chomhchórais Eorpaigh i rith Ráithe II, ach roimh 15 Meitheamh.
- Ní eagrófar aon chruinniú saineolaith agus an Chomhchórais Eorpaigh.

De bharr srianta buiséid i 2013:

- *Ni eagrófar an tuarascáil bhliantúil ar staid an tearmann san AE*

6.2. Córas Luathrabhaidh agus Ullmhachta

I gcomhréireán le hAireagail 9(3) agus 11 de rialachán EASO, agus aird ar chur i bhfeidhm hAireagail 31 de Rialachán Bhaile Átha Cliath amach anseo, déanfaidh EASO feabhsú breise i rith 2013 ar an gcóras Luathrabhaidh agus Ullmhachta ag chúis sí tús lena fhorbairt i rith 2012. Agus gniomhú an AE ar bhruimhí agus imirce agus clú a bhí ag Comhairle ar chomhcheart do dhlúthpháirtíochtaí fhírinneach agus phraiticiúil á gcur san áireamh, déanfaidh EASO beachtú ar an meicniocht chun sonrai a bhall i ngeall ar chórais tearmann na mBallstát agus tógáil níos imeachta measúnaithe riosca. Má luaitear é, beidh EASO in ann bearta trí thacaíocht speisialta.

Leis an gCóras Luathrabhaidh agus Ullmhachta á úsáid aici, soláthraíonn EASO réamhaisnéis ar shruthanna féideartacha ó thriúnaí. Anuas air sin, lígeann bailiúchán leanúnach sonrai ar chur i mbruach an AE, a thagann chur i bhfeidhm chun chumas na mBallstát déileáil le teacht isteach iomhacht agus cumasaíonn sé brath luath bearnási agus ríocánas, rud a ligeann do ghníomhú éifeachtúil agus tráthúil tarlú. Le haird a tabhairt ar ról rithabhachtach EASO i ngach círám de Shásra Luathrabhaidh Bhaile Átha Cliath – priomhsholáthraí an luathrabhaidh agus gCóras Luathrabhaidh agus Ullmhachta ag oibrí iomhachtachtaí agus bhruimhí a dhéanamh i ngach bhíonn an AE don chuid is mó an t-áirítear.

In 2013, cinnteoidh EASO, i ndlúthchomhar leis an gCoimisiún Eorpaigh, Frontex, UNHCR agus comhpháirtithe eile, go mbeidh a Córas Luathrabhaidh agus Ullmhachta ag oibrí i 2012 i gcomhréir leis na córais monatóireachta agus bhruimhí a dhéanamh i ngach bhíonn an AE.

I 2013, cinnteoidh EASO, i ndlúthchomhar leis an gCoimisiún Eorpaigh, Frontex, UNHCR agus comhpháirtithe eile, go mbeidh a Córas Luathrabhaidh agus Ullmhachta ag oibrí i 2012 i gcomhréir leis na córais monatóireachta agus bhruimhí a dhéanamh i ngach bhíonn an AE.

I 2013, cinnteoidh EASO, i ndlúthchomhar leis an gCoimisiún Eorpaigh, Frontex, UNHCR agus comhpháirtithe eile, go mbeidh a Córas Luathrabhaidh agus Ullmhachta ag oibrí i 2012 i gcomhréir leis na córais monatóireachta agus bhruimhí a dhéanamh i ngach bhíonn an AE.
7. Tacaíocht tríú tíre

Forbrófar na gniomhaochtaí ar athshocruit agus an ghné sheachtrach laistigh d’headhrad agus forbairt siochain. Níl an cumhacht le forbartha is mó EUR 150,000 ar fáil le haghaidh an ghrúpa ghníomhaochtaí seo (Féach cuid 4.2 i gCaibidil 4, ‘Tacaíocht speisialta’) agus úsáidfear é seo go príomha le haghaidh na ngníomhaochtaí athlonnaithe a bhfuil in sios orthu sa chuid sin.

7.1. Athshocruit

Ós rud é go bhfuil níos mó Ballstát ag forbairt clár athshocraith, ba chóir go neartódh EASO a ról i ngníomhaíochtaí comhordaithe maidir le athshocruit, go háirithe malartú faisnéise. De réir thogra an Choimisiúin rialachán a cheapadh chun ciste nua tearmainn ag imirce a bhunú le haghaidh 2014–20 (COM(2011) 751 criónaitheach), cuirfear buiséad méadaithe EUR 560 milliún ar fáil le haghaidh athshocraithe. Maidir leis an 2013, tá gniomhaochtaí EASO ina leith seo thar a bheithe teoranta gheall ar shrianta forne agus buiséid.

Cuspóirí do 2013:
• Malartú faisnéise agus dea-chleachtas ar athshocruit agus cur i bheithm clár cosanta réigiúin a eagru.
• Modheolaíocht agus uirlisí a shainmhíniú do thacaíocht EASO i leith chun chomhcháilte chomhgháirfeachtaithe agus buiséid an AE.
• Cruinniú amháin saineolaiteach agus eagru (Ballstáit, an Coimisiún Eorpaigh, UNHCR, IOM agus compháirtithe abhartha eile) i Ráithe III.

De bharr sriantsa buiséid i 2013:
• Ní bheidh EASO in ann tuilleadh cruinnithe ná fóraim saineolaiteach agus dea-chleachtas le haghaidh malartú faisnéise agus de a eagru.

7.2. Gné sheachtrach agus tacaíocht tríú tíre


Cuspóirí do 2013:

De bharr sriantsa buiséid i 2013:
• Ní bheidh EASO in ann tuilleadh cruinnithe ná fóraim saineolaiteach sainmhíniútais a bhainteacht leis an gné sheachtrach.

Tasc eile atá sannta ar EASO é EASO a gCéimhairle CGB ná cur le measúrtaí ar thacaíocht EASO i leith cur chun feidhme chomhchláir athshocraithe an AE i leith. Dúirt an Choimisiún Eorpaigh ríomhar 2013, tosóidh EASO ag tacaíocht le linn 2013. Maidir le 2013, tosóidh EASO ag pleanáil don malartú faisnéise agus do ghníomhaíochtaí eile sa réimse seo.

Cuspóirí do 2013:
• Malartú faisnéise agus dea-chleachtas ar athshocruit agus cur i bheithm clár cosanta réigiúin a eagru.
• Modheolaíocht agus uirlisí a shainmhíniú do thacaíocht EASO i leith chun chomhcháilte chomhgháirfeachtaithe agus buiséid EASO.
• Cruinniú amháin saineolaiteach agus eagru (Ballstáit, an Coimisiún Eorpaigh, UNHCR, IOM agus compháirtithe abhartha eile) i Ráithe III.

De bharr sriantsa buiséid i 2013:

De bharr sriantsa buiséid i 2013:
8. Líonra agus creat EASO

Timpeallacht EASO:

8.1. Bord Bainistíochta

I gcomhréir le hAirteagal 29(1) de rialachán EASO, cinnteoíodh Bord Bainistíochta EASO go geurfidh EASO na dualgas atá sannta uirthi i gcrich. Tá tascanna ar leith ag an mBord Bainistíochta a bhaineann le glacadh le tuarascáil bhliantúil EASO ar staid an tearmann san AE, tuarascáil ghníomhaíochta bhliantúil EASO, clár oibre bhliantúil EASO, buiséad EASO agus plean an bheartais foirne ilbhliantúil EASO.

Pléitear staid an tearmann san AE, gniomhaíochta ar leith atá ar siúl ag EASO ar nithe a bhaineann le tacaíocht bhuan, tacaíocht speisialta, tacaíocht éigeandála, an Córas Luathrabhaidh agus Ullmhachta agus an Fórum Comhairleach chomh maith i ngach cruinniú de chuid an Bhoird Bhainistíochta.

I 2013, tá sé i gceist ag EASO ceithre cruinniú den Bhord Bainistíochta a eagrú. D’fhéadfadh cruinnithe *ad hoc* den Bhord Bainistíochta a eagrú más gá.
8.2. Líonra comhair EASO

8.2.1. Comhar le Parlaíont na hÉorpa, Comhairle na nÁirí agus an Coimisiún Eorpach

Is gníomhaircheart neamhspleách rialaitheach i EASO agus tuairiscíonn sí go dlúth do Chomhionníní an AE freagach ar an tSeanad agus don Ard-Stiúirtheáireacht um Gníomh na Dálaíoga. Déanfar naísc chomhair láidre a chothabháil leis an gCóimisiún Eorpach maidir le gach gníomhaíochta a bhionn ar siúl ag EASO. Sula nglacann an tArd-Bainistíochta EASO leis an Gníomh na Dálaíoga, tugtar cuireadh do UNHCR, gan vóta, agus i bhFórum Comhairle EASO chomh maith leis an Gníomh na Dálaíoga. Thairis sin, tabharfá éagsúlacht leis an gCóimisiún Eorpach a thuairim a roinnt ar chlár oibre bliantúil, buiséad agus agus an chlár oibre bliantúil de chuid EASO.

Seolann EASO a clár oibre bliantúil agus a tuarascáil gníomhaíochta bliantúil a chur as a dhiaidh nuair is bhí oibre i gceannas do Chomhionníní. Thairis sin, tuairiscionn UNHCR do Chomhaire na nÁirí agus tugtar cuireadh go rialta don Stiúrthóir Feidhmíucháin tuairiscíonn sé dhéanamh don Chomhairle Ceartais agus Gnóthaí Baile maidir le haghaidh le haghaidh an AE.

8.2.2. Comhar le UNHCR agus eagraíochtaí idirnáisiúnta eile

I gcomhríomhadh a cuid tascanna, oibríonn EASO i ndúchathromhag le h-Ard-Chomhionníní, ar an AE, Náisiúin Aontaithe le haghaidh an AE, UNHCR, agus an eagraíochtaí ábhartha idirnáisiúnta amhail agus an Eagraíochtaí (IOM). An tArd-Bainistíochtaí, ar gheall ar an gCóimisiún Eorpach, tháinig i bháradh leis an gCóimisiún Eorpach agus tháinig i bháradh leis an gCóimisiún Eorpach.

8.2.3. Comhar le breathnóirí agus tíortha comhlachaithe

I gcomhríomhadh le haghaidh an AE, tá oibre i gceannas do Chomhionníní, is iad an AE a dhéanann leis an gCóimisiún Eorpach. Is gníomhaircheart idirnáisiúnta leis an gCóimisiún Eorpach. Is ghníomhaircheart idirnáisiúnta a chur i gceannas le haghaidh an AE.

8.2.4. Comhar le Frontex, FRA agus eagraíochtaí AE eile

tionscnaimh cháilíochta agus COI. Oibreoidh siad go dluith le cheile freisin mairid le clár thacaíochta éigeanndála ina bhfuil an dá dhreamh fearphaoil, mar shampla, an comhchúnamh a thugtar don Ghréig. Bunóidh Frontex agus EASO náis dhlúththa idir a gcuid aonadh anáinseach ar an gCóras Luathrhabhaidh agus Ullmhachta. Anus air sin, nuair a throbhraonn EASO an ghné sheachtrach dá cuid i 2013, lorgóidh sé comhar díreach le Frontex. I 2013, cothóidh Frontex agus EASO comharr i ndáil le gniomhaíochtaí a chéile ó thaobh na socaibh síbhisteachta de (Fórum Comhairleadh). Is ball foirmiúil d’Fhóram Comhairleadh Frontex i EASO.

Anus air sin, forbróidh FRA agus EASO ar na conarthaí reatha agus ar mhalartú de na ghrúpaí spriocdhírithe, agus tá EASO ag lorg comhair freisin ar an gCóras Luathrhabhaidh agus Ullmhachta maidir le sonraí agus tuarascáilacha speisialta ag FRA ar an gcás i mballstáit ar leith. I 2013, cothóidh FRA agus EASO comharr i ndáil le gniomhaíochtaí comhairlíucháin a chéile.

I 2013, curfídh Europol agus EASO leis i gcomhar earathu, go háirithe i réimse an Chórais Luathrhabhaidh agus Ullmhachta.

Déanfaidh CEPOL agus EASO breis forbartha ar chomhara maidir le malartú modheolaíochta oiliúna agus tá EASO toiteanach comhoibriú luachtaí stíthigh de chreat na gcéad malartaithi do pholláini.

Comhordóidh EASO leis an gCóimisiún Eorpa agus an EMN, go háirithe mairid le dréachtáit tuarascála tearnainn. Bainfídh EASO agus an EMN úsáid as na sonraithe céanna ó na Ballstáit don fhaisnéis go léir, nuair a bhionn tuarascála á ndréachtadh, amhail tuarascáil bhlíntuithe EASO. Glacfídh EASO páirt i gcrúinnithe EMN NCP agus i gcrúinnithe an bheo istiú agus crúinnithe téarmaíocht a bhátharta.

8.2.5. Comhar le lucht acadúil agus comhaltaí binsi fiosrúcháin agus cúirtceanna

Seachas comhar leis na tsochailshibhialta, ENRanna agus eagraióchtai idir-riachtasa, dirionn EASO aird ar leith ar chaidreamh leis an saol acadúil agus le comhaltaí binsi fiosrúcháin agus cúirtceanna. Tá an saol acadúil páirteach in obair EASO trí thóráim dhífríurí, lena n-áirítear gniomhaíochtai forbartha oiliúna. Tá ró spéisialta ag an saol acadúil chomh maith san Fórum Comhairleadh agus i gcrúinnithe saoinneolaith na todhchála. Tá EASO agus comhaltaí binsi fiosrúcháin agus cúirtceanna nasctha cheana, ós rud é go bhfuil oifigeach idirchaidrimh bunu a Cuman Eorpaach na mbBreithiúna Dlí Dideáinaithe (EARLI) atá lónnaithe i Málta.

8.3. Fórum Comhairleadh

Coinnionn EASO dlúthchaidreamh leis na páirtithe leasmhara ábhartha i ngach príomhréimse beartais. Anus air sin, is ionann Fórum Comhairleadh agus meicníocht chun fás néad agus malartú agus feасacht a chomhchrinniúidí idir EASO agus na páirtithe leasmhara ábhartha. Usáididh EASO ceachtanna a fhoilshiantóidh ón cíd táití agus ionchur i rith 2011 agus 2012 chun an Fórum Comhairleadh a fhorbairt a thuilleadh i 2013. I gcomhréir le plean oibríochtaí Fórum Comhairleadh EASO, rud ar ghlacaí an Bord Bainistíochta leis i rith 2011 agus 2012, eagródh EASO gniomhaíochtai comhairlíucháin éagsúla, agus réimeas leathan modheolaíochtaí agus uirlisí a n-úsáid. Déanfaidh EASO tuilleadh oibre ar cheisteanna cotomhánach a téamaíocht is gá a bheith léirithe trína gniomhaíochtai, amhail inscne, grúpaí leochaileacha agus rialú cáilíochta. Rachaidh sé i dteagmháil leis an saol shibhialta. In dhiairdh, i rith 2014, le réimeas uirlisi a measaí a bheith oiriúnach agus éifeachtúil go dtí seo.

Mar forbarth bhreise ar an ‘leathanach comhairlíucháin’ ar láthair gréasáin an EASO, i rith 2013, forbróidh EASO a hardáin n-chomhairlíucháin, rud a úsáidear le haghaidh comhairlíucháin ghréasáin agus ag hnéithe cumarsáide eile leis na tsocail shibhialta. Leanfaidh an tídirlion d’bheith ar an bpriomhheachtíle le haghaidh comhairlíucháin leis an tsocail shibhialta. I bhfianaise na taithí a bailíodh i rith 2012, eagrófar gniomhaíochtai comhairlíucháin ar leith do ghrúpaí spriocdhírithe, amhail comhaltaí binsi fiosrúcháin agus cúirtceanna. I dteannta leis na ceardanna téamaíocht, eagródh EASO comhdháil a bheith dírithe go spéisialta ar an tsocail shibhialta, agus crúinniúiomáinach i Ráithe IV de 2013.
9. Riarachán EASO

9.1. Earcaíocht
I 2013, foilseoidh EASO a cuid fólúntas i gcomhréir le plean an bheartais foirne ilbhliantúil faofa. Earcóidh sí 15 chomhalta foirne nua in ionad an 19 gcomhalta a tuaradh. Baineann na poist seo go díreach le cur chun feidhme príomhghníomhaíochtaí EASO agus tá síad tábhachtaigh don ghníomhaireacht i ndáil lena cuid cuspoirí a bhaint amach.

Táthar ag súil freisin go leathnófar conarthaí roinnt saineolaith náisiúnta ar iasacht i 2013 agus go bhfoilseofar poist nua.

9.2. Airgeadas
Cuirfear an buiséad i bhfeidhm i gcomhréir le riarachán EASO agus Cinneadh Uimh 2 de chuid an Bhoird Bhainistíochta ar Rialachán Airgeadais EASO. Cuirfear an Bord Bainistíochta ar an eolas i ndáil le haon athrú suntasach i ngníomhaíocht oibríochtúil nó gniomhaiocht oibriochtúla nua, lena n-áirítear a gcuid tionchar airgeadais. Tá 2013 ar an gcéad bhliain de neamhspleáchas airgeadais EASO i ndáil le bunú agus cur chun feidhme a buiséid.

9.3. Cumarsáid EASO
I gcomhréir le spriocanna cumarsáide EASO, mar atá leagtha amach ina straitéis chumarsáide (arna foilsiú i 2012), déanfaidh EASO a thuilleadh forbartha ar an gcumarsáid, tréidearcach agus sofheictheacht inmheánach agus seachtrach dá cuid i 2013. Toisc gur gniomhaireacht sáchar nua i, direóidh iarrrachtait cumarsáide seachtrach ar fasnéis a sholáthar ar a cuíd tascanna agus a ról agus an comhtheachas stairiúil atá léi. Tá sé tábhachtaigh freisin a bhainistíú.

Tá feasacht sothuigthe agus suas suas chuán a dta fóilthabhachtach. Ba cheart do EASO féarleach an eileamh seo tri dhul i mbun cumarsáide go soiléir agus go hoscailte agus an úsáid is fearr a bhaint as teicneolaith cumarsáide nua-aimsearaí fós. Ba cheart teachtaireacht EASO a chur chun cinn ar bhonn réamhghníomhaíochtaí agus ba cheart go gcuirfeadh sí le diospóireacht pholaiteáil agus phobhléanúch. Sa chomhtheachas seo, leanfaidh an gniomhaireacht le leas a bhaint as cainnéil chumarsáide éagsúla, ag brath ag na teachtaireachtait a theastaíonn uaithe a chur in iúl agus an sprioc lucht eisteachta.

Is iad príomhtheachtaí EASO:
• EASO: ag soláthar breisluach don AE agus a Bhallstáit.
• a chinntiú gur maith an t-eolas atá ar ról, luachanna agus obair EASO;
• neartú a dhéanamh ar inchreidteacht EASO trí dhul i mbun cumarsáide ar bhonn comhsheasmhach, éifeachtaí, tréidearcach agus cruinn, trí mheán struth comhsheasmhach faisnéise intuiithe go héasca; agus
• próifí EASO a mhéadú mar láirionad saineolaíochta ar ábhair a bhaineann le teaghlaigh.

Cuirfear príomhtheachtaíraíocht EASO in iúl go tréidearcach trí liomad cainéal d’fhonn a chinntiú go bhfreastalaitear ar an lucht éisteachta is mó ar féidir. I ndáil le cumarsáide inmheánach, coimeádfar foireann EASO go maith ar an eolas i ndáil le gniomhaiochtai agus maisean an gniomhaireachtaína ionas gur féidir leis gnomhú mar ambasadóirí EASO. Coimeádfar suas chuán dháta iad freisin ar fhobaraithe sna réimse in i ndáil le tearnacht agus inimirce san AE. Sa chomhtheachas sin, sothuigthe sleachta laethúla ó na meáin (le haghaidh úsáide inmheáin).

I ndáil le cumarsáide inmheánach, coimeádfar forreanna EASO go maith ar an eolas i ndáil le gniomhaiochtai agus maisean an gniomhaireachtaí na ghníomhú mar ambasadóirí EASO. Coimeádfar suas chuán daoiadh freisin ar fhobaraithe sna réimse in i ndáil le tearnacht agus inimirce san AE. Sa chomhtheachas sin, sothuigthe sleachta laethúla ó na meáin (le haghaidh úsáide inmheáin).

9.4. Seirbhísí corporáideach/ bainistíocht doiciméad
An cuspoirí atá le bainistíocht doiciméad ná fasnéis a bhainistíú ar bhonn a chéile leann do rialacháin AE ar bheith do bainistíocht doiciméad suas ar bhainistíocht. EASO.

(1) Faigh le do thoil an forbhréathnú ar foilseachán agus ar thuarascálaíochta EASO in lárscríbhinn 2.
Caomhnaionn bainistíocht doiciméad cuimhne institiúideach EASO, éascaítear cuardach agus aisghabháil doiciméad agus, thar aon ní eile, déantar níos éasca d’fhoireann EASO é dui i mbun oibre.

I 2013, táthar ag súil leis na tascanna um bainistíocht doiciméad seo a leanas a thabhairt chun críche:

• Cuirfidh EASO beartas cuimsitheach i bhfeidhm ar bainistíocht doiciméad a bheidh le leanúint ag an bhfoireann ar fad agus á chomhlánadh ag treoirléinte. Déanfar oiliúint ar bainistíocht doiciméad a thairiscint, le hoiliúint ghinearálta don fhoireann ar fad agus oiliúint speisialaithe do chúntóirí.

• Cuirfear i bhfeidhm beartas agus córas um chlárú an chomhfhreagras uile isteach/amaach agus an chomhfhreagras fhoirimíúil inmheánaigh. Córas láimhe a bheidh anseo ach beidh sé in oiriúint le rialacha an Choimisiúin ar chlárú (SEC(2009)1643).

• Tabharfar plean rangúcháín agus sceideal coinnéala i ndáil le doiciméid uile EASO chun críche. Is tábhachtach an uirlis i seo i ndáil le doiciméid a eagrú le haghaidh aisghabhála agus cinneadh a dhéanamh ar an tréimhse ama a gcaithfear gach catagóir a choinneáil (an tréimhse choinneála). Beidh an tréimhse choinneála bunaite ar bhreithniúcháin riacháin, dí, conartha, airgeadais agus cartlaine.

I 2013, beidh soláthar córas bainistíochta inneachair fiontair (ECMA) faoi láoneol, agus é mar aidhm córas a ghnóthú atá sainiúil i ndáil le doiciméid leictreonacha a bhainistíú agus a gcuid barántúlachta, sláine agus aisghabháltacht a chaomhnú. Éascóidh an córas seo comhar ar ullmhú doiciméid agus, trí forbairt na sruthanna oibre, an próiseas i ndáil le faomhadh a ghnóthú.
### IARSCRÍBHINN 1: Plean EASO do bhunú na gconarthaí poiblí agus na ngealltanais dlithiúil i 2013

<table>
<thead>
<tr>
<th>Gníomhaíocht an chláir oibre</th>
<th>Nádúr an chaiteachais</th>
<th>Buiséad measta</th>
<th>Cur sios ar ghealltanais dlithiúil</th>
<th>Cur sios ar an nós imeachta</th>
<th>Dáta seoilta tascach</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Oiliúint EASO</strong></td>
<td>Eagrú imeachta</td>
<td>EUR 600 000.00</td>
<td>Conradh poiblí</td>
<td>Conarthai sainiúla faoi che牧场/onradh EASO</td>
<td>RI–IV</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Oiliúint EASO</strong></td>
<td>Feidhmchlár TF oibriochtuille</td>
<td>EUR 160 000.00</td>
<td>Conradh poiblí</td>
<td>Nós imeachta oscailte do bhronnadh an chonartha</td>
<td>RI</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Oiliúint EASO</strong></td>
<td>Foilsíú lámhleabhar</td>
<td>EUR 10 000.00</td>
<td>Conradh poiblí</td>
<td>Conarthai sainiúla faoi che牧场/onradh EASO/commachtú ar leibhéal seirbhise leis an Oifig Foiilseachán</td>
<td>RIII agus IV</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Oiliúint EASO</strong></td>
<td>Aistriúcháin</td>
<td>EUR 165 000.00</td>
<td>Socru riaracháin</td>
<td>Nós imeachta riaracháin le hIonad Aistriúcháin Chomhlachtaí an Aontais Eorpaigh (CDT)</td>
<td>RI–III</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Oiliúint EASO</strong></td>
<td>Aisioc na gcostaí le daoine a dtugtar cuireadh doibh</td>
<td>EUR 265 000.00</td>
<td>Litreacha cuiridh</td>
<td>Nós imeachta inmheáinach</td>
<td>RI–IV</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Próisis cháilíochta</strong></td>
<td>Eagrú imeachta</td>
<td>EUR 350 000.00</td>
<td>Conradh poiblí</td>
<td>Conarthai sainiúla faoi che牧场/onradh EASO</td>
<td>RI–III</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Próisis cháilíochta</strong></td>
<td>Aisioc na gcostaí le daoine a dtugtar cuireadh doibh</td>
<td>EUR 12 000.00</td>
<td>Litreacha cuiridh</td>
<td>Nós imeachta inmheáinach</td>
<td>RIII agus RIV</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Próisis cháilíochta</strong></td>
<td>Foilsíú lámhleabhar</td>
<td>EUR 26 000.00</td>
<td>Conradh poiblí</td>
<td>Conarthai sainiúla faoi che牧场/onradh EASO/commachtú ar leibhéal seirbhise leis an Oifig Foiilseachán</td>
<td>RIII</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Próisis cháilíochta</strong></td>
<td>Seirbhísí comhairleachla</td>
<td>EUR 28 000.00</td>
<td>Conradh poiblí</td>
<td>Nós imeachta idirbheartach</td>
<td>RIII–IV</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Próisis cháilíochta</strong></td>
<td>Aistriúcháin</td>
<td>EUR 34 000.00</td>
<td>Socru riaracháin</td>
<td>Nós imeachta riaracháin le CDT</td>
<td>RI</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Tacaíocht chothromáinacht do chur chun feidhme CEAS</strong></td>
<td>Feidhmchlár TF oibriochtuille</td>
<td>EUR 100 000.00</td>
<td>Conradh poiblí</td>
<td>Conarthai sainiúla faoi EASO/creacht/onradh na hµrd-Stúrthóireachta um Fhaíse Síochtaí</td>
<td>RI–IV</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Tuarascáil bliantúil ar thearnann</strong></td>
<td>Foilsíú na tuarascáil bliantúil</td>
<td>EUR 240 000.00</td>
<td>Conradh poiblí</td>
<td>Conarthai sainiúla faoi che牧场/onradh EASO/commachtú ar leibhéal seirbhise leis an Oifig Foiilseachán</td>
<td>RI</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Tuarascáil bliantúil ar thearnann</strong></td>
<td>Eagrú imeachta</td>
<td>EUR 60 000.00</td>
<td>Conradh poiblí</td>
<td>Conarthai sainiúla faoi che牧场/onradh EASO</td>
<td>RIII</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Luathrabbadh agus anáilís ar shonrai</strong></td>
<td>Feidhmchlár TF oibriochtuille</td>
<td>EUR 300 000.00</td>
<td>Conradh poiblí</td>
<td>Conarthai sainiúla faoi EASO/creacht/onradh na hµrd-Stúrthóireachta um Fhaíse Síochtaí</td>
<td>RI</td>
</tr>
<tr>
<td>Gníomhaíocht an chlár oibre</td>
<td>Nádúr an chaiteachais</td>
<td>Buiséad measta</td>
<td>Cur síos ar ghaalltananas dílitheáil</td>
<td>Cur síos ar an nós imeachta</td>
<td>Dáta seolta tástach</td>
</tr>
<tr>
<td>-----------------------------</td>
<td>----------------------</td>
<td>----------------</td>
<td>--------------------------------------</td>
<td>-------------------------------</td>
<td>---------------------</td>
</tr>
<tr>
<td>Luathrabbadh agus anailís ar shonrai</td>
<td>Eagrú imeachta</td>
<td>EUR 80 000.00</td>
<td>Conradh poiblí</td>
<td>Conarthai sainniúla faoi cheartachonradh EASO</td>
<td>RI</td>
</tr>
<tr>
<td>Luathrabbadh agus anailís ar shonrai</td>
<td>Foilsíú tuarascálacha</td>
<td>EUR 20 000.00</td>
<td>Conradh poiblí</td>
<td>Conarthai sainniúla faoi cheartachonradh EASO/ comhaontú ar leibhéal seirbhise leis an Oifig Folseacháin</td>
<td>RI</td>
</tr>
<tr>
<td>Faisnéis na Tire Tionscnaímh</td>
<td>Feidhmchlár TF oibríochtúil</td>
<td>EUR 425 000.00</td>
<td>Conradh poiblí</td>
<td>Conarthai sainniúla faoi EASO/creatchonradh na hArd-Stiúrthóireachta um Fhaisnéislocht</td>
<td>RI–III</td>
</tr>
<tr>
<td>Faisnéis na Tire Tionscnaímh</td>
<td>Eagrú imeachta</td>
<td>EUR 375 000.00</td>
<td>Conradh poiblí</td>
<td>Conarthai sainniúla faoi cheartachonradh EASO</td>
<td>RI–III</td>
</tr>
<tr>
<td>Faisnéis na Tire Tionscnaímh</td>
<td>Foilsíú tuarascálacha</td>
<td>EUR 100 000.00</td>
<td>Conradh poiblí</td>
<td>Conarthai sainniúla faoi cheartachonradh EASO/ comhaontú ar leibhéal seirbhise leis an Oifig Folseacháin</td>
<td>RI–III</td>
</tr>
<tr>
<td>Tacalocht chothrománach do Bhallstáit bhi bhrú ar leith</td>
<td>Eagrú imeachta</td>
<td>EUR 50 000.00</td>
<td>Conradh poiblí</td>
<td>Conarthai sainniúla faoi cheartachonradh EASO</td>
<td>RI–III</td>
</tr>
<tr>
<td>Tacalocht chothrománach do chomhar praiticiúil na mBallstáit</td>
<td>Eagrú imeachta</td>
<td>EUR 60 000.00</td>
<td>Conradh poiblí</td>
<td>Conarthai sainniúla faoi cheartachonradh EASO</td>
<td>RI–III</td>
</tr>
<tr>
<td>Tacalocht chothrománach do chomhar praiticiúil na mBallstáit</td>
<td>Feidhmchlár TF oibríochtúil</td>
<td>EUR 40 000.00</td>
<td>Conradh poiblí</td>
<td>Conarthai sainniúla faoi cheartachonradh EASO/ comhaontú ar leibhéal seirbhise leis an Oifig Folseacháin</td>
<td>RI</td>
</tr>
<tr>
<td>Tacalocht éigeandála</td>
<td>Aisíoc costas do dhaoin faoi shainordú</td>
<td>EUR 950 000.00</td>
<td>Litreacha imlóin naíthe</td>
<td>Nós imeachta inmheánach</td>
<td>RI–IV</td>
</tr>
<tr>
<td>Tacalocht éigeandála</td>
<td>Soláthairt um thacaíocht loístiúchta</td>
<td>EUR 150 000.00</td>
<td>Conradh poiblí</td>
<td>Conarthai sainniúla faoi cheartachonradh EASO</td>
<td>RI–IV</td>
</tr>
<tr>
<td>Tacalocht éigeandála</td>
<td>Aisíoc costas do dhaoin faoi shainordú</td>
<td>EUR 100 000.00</td>
<td>Litreacha um fhorbairt inniúlachta</td>
<td>Nós imeachta inmheánach</td>
<td>RI–IV</td>
</tr>
<tr>
<td>Athlónnú, aithshocrú agus gné sheachtrach</td>
<td>Eagrú imeachta</td>
<td>EUR 150 000.00</td>
<td>Conradh poiblí</td>
<td>Conarthai sainniúla faoi cheartachonradh EASO</td>
<td>RI–IV</td>
</tr>
<tr>
<td>Comhar le comphácháirtithe agus páirtithe leasmhara</td>
<td>Eagrú imeachta</td>
<td>EUR 150 000.00</td>
<td>Conradh poiblí</td>
<td>Conarthai sainniúla faoi cheartachonradh EASO</td>
<td>RIII</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>IOMLÁN</strong></td>
<td><strong>EUR 5 000 000.00</strong></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
IARSCRÍBHINN 2: Foilseacháin agus doiciméid EASO le haistriú i 2013

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>Clár oibre EASO</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1.</td>
<td>Bróisiúr EASO</td>
</tr>
<tr>
<td>2.</td>
<td>Clár oibre EASO</td>
</tr>
<tr>
<td>3.</td>
<td>Tuarascáil bhliantúil ar ghníomhaiochtai EASO</td>
</tr>
<tr>
<td>4.</td>
<td>Tuarascáil bhliantúil EASO ar staid an tearmainn san AE</td>
</tr>
<tr>
<td>5.</td>
<td>Bróisiúr oiliúna EASO</td>
</tr>
<tr>
<td>6.</td>
<td>Uasmhéid 3 lámhleabhar oiliúna EASO</td>
</tr>
<tr>
<td>7.</td>
<td>Oiliúint EASO do na breithiúna – lámhleabhar oiliúna</td>
</tr>
<tr>
<td>8.</td>
<td>Uasmhéid 4 fhoilseachán EASO ar cháilíocht</td>
</tr>
<tr>
<td>9.</td>
<td>Uasmhéid 3 thuarascáil COI EASO</td>
</tr>
<tr>
<td>10.</td>
<td>Uasmhéid 3 fhoilseachán ar mhodheolaíocht COI EASO</td>
</tr>
<tr>
<td>11.</td>
<td>Staidéar EASO ar úsáid COI</td>
</tr>
<tr>
<td>12.</td>
<td>Treoirlinte um misean aimsithe floras EASO</td>
</tr>
<tr>
<td>13.</td>
<td>Lámhleabhar EASO ar mheasúnú aoise</td>
</tr>
<tr>
<td>14.</td>
<td>Póstaer EASO</td>
</tr>
</tbody>
</table>
CONAS TEACHT AR FHOILSEACHÁIN DE CHUID AN AE

Foilseachán saor in aisce:
- ar láithreán gréasáin EU Bookshop (http://bookshop.europa.eu);
- ó ionadaiochtaí nó toscaireachtaí an Aontais Eorpaigh. Féadfar na sonrai teagmhála maidir le a fháil ar láithreán gréasáin (http://ec.europa.eu) nó trí fhacs a chur chuig an uimhir seo: +352 2929-42758.

Foilseachán a bhfuil praghas orthu:

Síntiúis a bhfuil praghas orthu (sraitheanna bliantúla d’Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh agus tuarascálacha cáisanna Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh):
- ó dháileoirí tráchtála de chuid Oifig Foilseachán an Aontais Eorpaigh (http://publications.europa.eu/others/agents/index_ga.htm).

An Oifig Eorpach Tacaíochta do Chúrsaí Tearmainn

Clár oibre EASO 2013

Lucsamburg: Oifig Foilseachán an Aontais Eorpaigh

2012 — 27 lch. — 21 × 29,7 cm

doi:10.2847/70866